Drodzy Hodowcy!

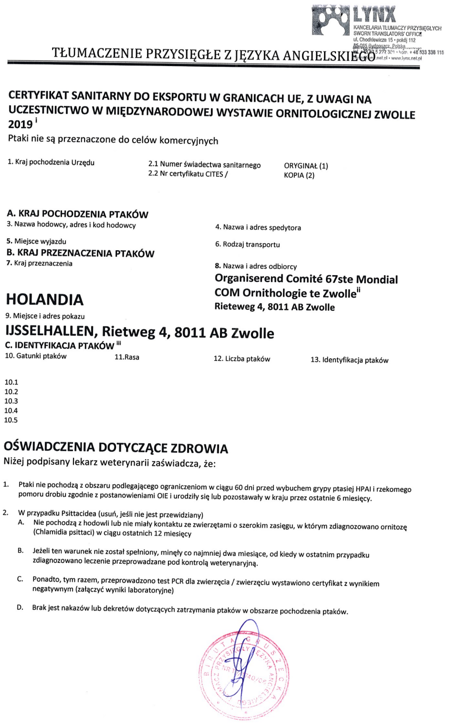
Poniżej publikujemy dla Państwa materiały dotyczące Ornitologicznych Mistrzostw Świata Zwolle 2019. Prosimy każdego hodowcę zainteresowanego udziałem o **zapoznanie się z treściami** .

Do **28 listopada** należy wysłać uzupełnione formularze zgłoszeniowe na adres: hod@pfo.info.pl. Dziś zostanie podany numer konta do opłat.

Ogólne przepisy - tłumaczenie na język polski (kliknij, aby otworzyć)

Formularz zgłoszeniowy (docx - kliknij, aby pobrać)

Tłumaczenie certyfikatu zdrowia (kliknij by powiększyć):



LYNX
KANCELARIA TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH
SWORN TRANSLATORS' OFFICE
ul. Chodkiewicza 15 • pokój 112
85-065 Bydgoszcz, Polska
tel. +48 52 5 277 301 • kom. +48 533 338 115
net.pl • www.lynx.net.pl

TŁUMACZENIE PRZYSIĘGŁE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

CERTYFIKAT SANITARNY DO EKSPORTU W GRANICACH UE, Z UWAGI NA UCZESTNICTWO W MIĘDZYNARODOWEJ WYSTAWIE ORNITOLOGICZNEJ ZWOLLE 2019[i]

Ptaki nie są przeznaczone do celów komercyjnych

1. Kraj pochodzenia Urzędu

2.1 Numer świadectwa sanitarnego
2.2 Nr certyfikatu CITES /

ORYGINAŁ (1)
KOPIA (2)

A. KRAJ POCHODZENIA PTAKÓW

3. Nazwa hodowcy, adres i kod hodowcy

4. Nazwa i adres spedytora

5. Miejsce wyjazdu

6. Rodzaj transportu

B. KRAJ PRZEZNACZENIA PTAKÓW

7. Kraj przeznaczenia

HOLANDIA

8. Nazwa i adres odbiorcy

Organiserend Comité 67ste Mondial
COM Ornithologie te Zwolle[ii]
Rieteweg 4, 8011 AB Zwolle

9. Miejsce i adres pokazu

IJSSELHALLEN, Rietweg 4, 8011 AB Zwolle

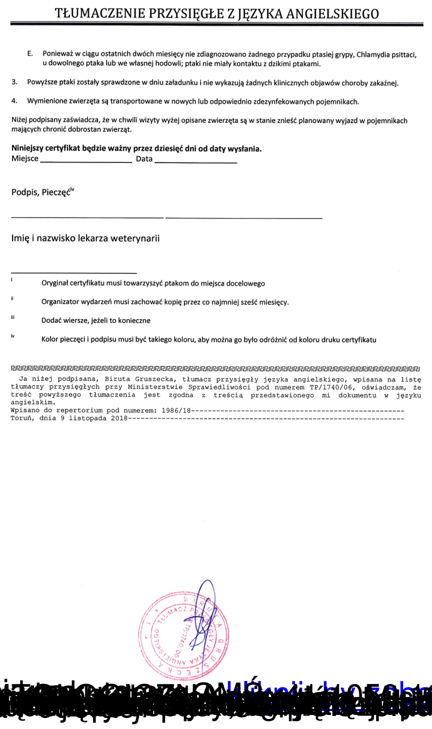
C. IDENTYFIKACJA PTAKÓW[iii]

10. Gatunki ptaków	11.Rasa	12. Liczba ptaków	13. Identyfikacja ptaków
10.1			
10.2			
10.3			
10.4			
10.5			

OŚWIADCZENIA DOTYCZĄCE ZDROWIA

Niżej podpisany lekarz weterynarii zaświadcza, że:

1. Ptaki nie pochodzą z obszaru podlegającego ograniczeniom w ciągu 60 dni przed wybuchem grypy ptasiej HPAI i rzekomego pomoru drobiu zgodnie z postanowieniami OIE i urodziły się lub pozostawały w kraju przez ostatnie 6 miesięcy.
2. W przypadku Psittacidea (usuń, jeśli nie jest przewidziany)
   - A. Nie pochodzą z hodowli lub nie miały kontaktu ze zwierzętami o szerokim zasięgu, w którym zdiagnozowano ornitozę (Chlamidia psittaci) w ciągu ostatnich 12 miesięcy
   - B. Jeżeli ten warunek nie został spełniony, minęły co najmniej dwa miesiące, od kiedy w ostatnim przypadku zdiagnozowano leczenie przeprowadzane pod kontrolą weterynaryjną.
   - C. Ponadto, tym razem, przeprowadzono test PCR dla zwierzęcia / zwierzęciu wystawiono certyfikat z wynikiem negatywnym (załączyć wyniki laboratoryjne)
   - D. Brak jest nakazów lub dekretów dotyczących zatrzymania ptaków w obszarze pochodzenia ptaków.



TŁUMACZENIE PRZYSIĘGŁE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

   - E. Ponieważ w ciągu ostatnich dwóch miesięcy nie zdiagnozowano żadnego przypadku ptasiej grypy, Chlamydia psittaci, u dowolnego ptaka lub we własnej hodowli; ptaki nie miały kontaktu z dzikimi ptakami.

3. Powyższe ptaki zostały sprawdzone w dniu załadunku i nie wykazują żadnych klinicznych objawów choroby zakaźnej.
4. Wymienione zwierzęta są transportowane w nowych lub odpowiednio zdezynfekowanych pojemnikach.

Niżej podpisany zaświadcza, że w chwili wizyty wyżej opisane zwierzęta są w stanie znieść planowany wyjazd w pojemnikach mających chronić dobrostan zwierząt.

Niniejszy certyfikat będzie ważny przez dziesięć dni od daty wysłania.

Miejsce ____________________ Data __________________

Podpis, Pieczęć[iv]

________________________________ ________________________________

Imię i nazwisko lekarza weterynarii

---

[i] Oryginał certyfikatu musi towarzyszyć ptakom do miejsca docelowego

[ii] Organizator wydarzeń musi zachować kopię przez co najmniej sześć miesięcy.

[iii] Dodać wiersze, jeżeli to konieczne

[iv] Kolor pieczęci i podpisu musi być takiego koloru, aby można go było odróżnić od koloru druku certyfikatu

Ja niżej podpisana, Biruta Gruszecka, tłumacz przysięgły języka angielskiego, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych przy Ministerstwie Sprawiedliwości pod numerem TP/1740/06, oświadczam, że treść powyższego tłumaczenia jest zgodna z treścią przedstawionego mi dokumentu w języku angielskim.
Wpisano do repertorium pod numerem: 1986/18--
Toruń, dnia 9 listopada 2018--

[illegible]